

A C H I Z I T I I P U B L I C E

2019-0000001280



CONTRACT Nr. 73

de achiziționarea tractorului (utilaj nou) conform necesităților Primăriei mun. Bălți

Cod CPV: 16700000-2

“28” iunie 2019

mun. Bălți

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
<p><u>”Batstractor” SRL,</u> reprezentată prin <u>Director Ivan Nedov</u>, care acționează în baza Extrasului, denumit(a) în continuare <i>Vînzător</i>, <u>nr. 25639 din 19.12.2018</u>, pe de o parte,</p>	<p><u>Primăria mun. Bălți</u>, reprezentată prin <u>primar al mun. Bălți Nicolai Grigorisin</u>, care acționează în baza Legii nr. 436-XII din <u>28.12.2006 privind administrația publică locală</u>, denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i>, pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea (repetat) **tractorului (utilaj nou) conform necesităților Primăriei mun. Bălți**, denumite în continuare Bunuri, conform procedurii de achiziție publică (**COP**) nr. **ocds-b3wdp1-MD-1560176410815 din 19.06.2019**, în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului din 21 iunie 2019.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - a) Specificația de preț;
 - b) Specificația tehnică;
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Vînzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului Bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vînzătorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea

stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vînzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile livrate de Vînzător.
- 1.3. Calitatea Bunurilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție a Bunurilor constituie 24 luni.

2. Termeni și condiții de livrare

- 2.1. Livrarea Bunurilor se efectuează de către Vînzător **în termen de 30 zile lucrătoare din data înregistrării contractului la MF - TR Nord- Bălți**, în condițiile **DDP - Franco destinație vămuit, Incoterms 2013, asumîndu-și toate riscurile și cheltuielile care intervin în procesul transportării bunurilor**, în termenele prevăzute în Specificația de preț (Anexa 2) la adresa **mun. Bălți, str. Moscovei, 19, ÎM "ASTV"**.

- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

1. Factura fiscală	- 2 exempl.;
2. Actul de primire-predare a bunurilor livrate , aprobat de către Părți, fără obiecții	- 3 exempl.;
3. Certificat de origine a bunurilor (de la producător)	- 2 exempl.;
4. Certificat de conformitate cu ISO 9001:2008 sau alt certificat ce confirmă calitatea acestora	- 2 exempl.;
5. Certificat de garanție pentru bunuri sau alt document ce confirmă garanția acestora	- 2 exempl.;
6. Declarație vamală	- 2 exempl.;

- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului **la momentul livrării bunurilor la destinația finală**. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezентate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificație de preț a prezentului Contract.

- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabilește în lei moldovenești și constituie:

199 000 lei 00 bani

(Una sută nouăzeci și nouă mii lei și 00 bani)

(suma cu cifre și litere)

- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua în lei moldovenești.

- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

Achitarea Bunurilor se va efectua în termen de 30 zile lucrătoare după prezentarea Actului de predare-primire a bunurilor livrate și Facturii fiscale de către Vînzătorul, și în lipsa obiecțiilor din partea Cumpărătorului.

- 3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- 4.1. Bunurile se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător dacă:
 - a) cantitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificația de preț și

documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea și parametrii tehnice ale Bunurilor corespunde informației indicate în Specificația tehnică;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor, pentru efectuarea plășii. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Bunurile livrate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

a) să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forță majoră

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (război, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) celalătă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile prevăzute în prezentul Contract sau în caz de nerespectarea de către Vînzător termenelor de livrare stabilite;

b) Cumpărător în caz de nerespectarea de către Vînzător parametrilor tehnice a Bunurilor, indicate în Specificația tehnică a prezentului contract;

c) Vînzător în caz de nerespectarea de către Cumpărător termenelor de plată a Bunurilor;

d) Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițatoare va

iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sunt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și parametrii tehnice sunt înaintate Vînzătorului în termen de 20 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate, necoresponderea parametrelor tehnice și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substitue sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilită, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sunt suportate de partea vinovată.

10. Sanctiuni

2.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este **Garanție bancară**, în quantum de **15%** din valoarea contractului. Prezentarea garanției se efectuează în termen **de 5 zile** după înregistrarea la MF-TR Nord- Bălți, a prezentului Contract. Garanția de bună execuție se va restituui Prestatorului în baza notificării Beneficiarului către agentul bancar. Notificarea se va face după semnarea actului de primire predare a serviciului prestat.

10.1. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună execuție a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de **15 %** din suma totală a contractului.

10.2. Pentru livrarea a Bunurilor cu întîrziere, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de **0,1%** din suma Bunurilor nelivrante, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de **15%** din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește **7 zile**, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile în prezentul Contract și Vînzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.3. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de **0,1 %** din suma Bunurilor, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de **15 %** din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Vînzătorul are obligația să despăgubească Cumpărătorului împotriva oricărora:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu Bunuri achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Cumpărător.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competență conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, un exemplar pentru Vînzător, două exemplare pentru Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui la Ministerul Finanțelor- Trezorerie Regională Nord- Bălți, fiind valabil pînă la **31 decembrie 2019**.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi **" 28 " iunie 2019**.

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractată
Adresa poștală: UTA Gagauzia, s.Tomai, str.Promislennaia 5	Adresa poștală: mun.Bălți, str.Independenței,1
Telefon: 291 51-5-55, fax 291 51-3-60, 079467811 Email batstractor@mail.ru	Telefon: 0(231) 2-45-21; 0 (231) 5-46-63
Cod fiscal: 1012611002231	Cod fiscal: 1007601003161
Banca: BC "Moldova-Agroindbank" S.A., Sucursala Ceadîr-Lunga	Banca: MF Trezoreria Regională Nord Bălți
Cod:	Cod: TREZMD2X
IBAN: MD14 AG000000022511974506 MDL	IBAN: MD82TRPDAA315110D10549AI

14. SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
<p>Director  Ivan Nedov  L.S. S.R.L. "BATSTRACTOR" IDNO 1012611002231</p>	<p>Primar  N. Grigorișin  Contabil-șef  J. Zaslavscaia L.S.</p>

Coordonat:

Şef al DJ  V. Balan

Şef al DGC  V. Zincovschi

Specificația tehnică

Nr. d/o	Cod CPV	Denumire bunuri/ Servicii solicitare	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
1	16700000-2	Tractor Belarus 422.1	Belarus	SRL "Batstractor"	<p>Cerințe tehnice:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pentru a lucra în următoarele domenii <ul style="list-style-type: none"> - Gospodărie comunală - Gospodărie silvică 2. Cu cabină (acoperiș decapotabil) 3. Accesul liber la toate părțile motorului 4. Greutatea de lucru – 2100 (kg) +/- 100 (kg) 5. Lungime de la 3300 (mm) – până la 3350 (mm) 6. Lățimea de la 1550 (mm) – până la 1600 (mm) 7. Înălțimea de la 2200 (mm) – până la 2300 (mm) 8. Distanța între axe a tractorului – 1850 (mm) +/- 25 (mm) 9. Motor <ul style="list-style-type: none"> - Tipul motorului - diesel în patru timpi cu injecție pre-camera - Număr de cilindri – 4 - Volumul de lucru – nu mai puțin de 2,0 (litri) - Puterea motorului – nu mai puțin de 36 (kW) - Frecvența nominală rotațiilor pe minut - 3000 - Emisie de gaz – Euro-3A 10. Transmisie <ul style="list-style-type: none"> - Ambreiaj – cu fricțiune, mono disc, permanent cuplat - Cutie de conducere – mecanică - Cutie de transmisie - mecanic cu cuplaj ușor - Numărul de transmisii – nu mai puțin de 16 trepte înainte și nu mai puțin de 8 trepte înapoi - Viteza mișcării km/h, înainte/înapoi – de la 1,0 până la 26 / de la 1,5 până la 13,5 - Formula roțiilor – 4 x 4 11. Arboretul prizei de forță din spate (APF) <ul style="list-style-type: none"> - Dependent, I, rotațiilor pe minut – 540 - Dependent, II, rotațiilor pe minut – 1000 - Sincronic, I / II rotațiilor pe minut pe drum – 3,4 / 6,3 - Conducerea APF - mecanic - Blocajul diferențialului - mecanic 12. Puntea, înălțimea de la sol din față/spate – nu mai puțin de 350 (mm) 13. Tipul sistemului de frânare – disc în 	<p>Certificat de Conformitate OC ICC A00004030-17</p>

				<p>ulei, mecanic (control separat)</p> <p>14. Calea roților</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pe roțile din față – 1260 (mm) și 1410 (mm) +/- 25 (mm) - Pe roțile din spate – 1250 (mm) și 1400 (mm) +/- 25 (mm) <p>15. Dimensiunea anvelopelor</p> <ul style="list-style-type: none"> - Roți din față – 210 / 80 R 16 - Roți din spate - 11,2 – 20 <p>16. Raza minimă de viraj – nu mai mult de 4000 (mm)</p> <p>17. Rezervor de combustibil – nu mai puțin de 90 (litre)</p> <p>18. Sistem hidraulic</p> <ul style="list-style-type: none"> - Forță de ridicare pe axă de articulație tijelor de jos – 1700 (kg forță) - Presiune maximă – 200 (kg forță / cm²) - Productivitatea pompei – nu mai puțin de 27 (litre / minut) - Rezervor sistemului hidraulic – nu mai puțin de 19 (litre) <p>19. Utilaj nou, anul producerii 2019</p> <p>20. Nu se acceptă cu bunuri produse în China</p> <p>21. Perioada de garanție nu mai puțin de 24 luni</p>	
--	--	--	--	--	--

Furnizorul de bunuri

Director  Ivan Nedov



Autoritatea contractantă

Primar
al mun. Bălți

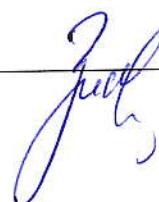
N. Grigorișin



Coordonat:

Şef al DGC

V. Zincovschi



Specificația de preț

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Suma fără	Termenul de livrare/prestare
1	2	3	4	5	6
Bunuri/Servicii:					
16700000-2	Tractor Belarus 422.1	buc.	1	199 000,00	-livrarea în termen de 30 zile lucrătoare din data înregistrării contractului la MF - TR Nord- Bălți - livrarea pe adresa mun.Bălți, str. Moscovei, 19. ÎM "ASTV".
TOTAL				199 000,00	

Furnizorul de bunuri

Director Ivan Nedov



L.S

Autoritatea contractantă

Primar
al mun. Bălți

N. Grigorișin



Coordonat:

Şef al DGC

V. Zincovschi

